



MEIWEI HUAYUAN

美味花园

—— 打造蔬菜主题花园

[日] FG 武藏 / 主编 孙焱 / 译



搜狐园艺频道推荐

走向成功的简单步骤

让你第一次在家收获蔬菜、水果、香草

千万不要因为没有合适的地块和宽阔的院子而放弃种植,当你试着培育各种蔬菜、香草和水果时,一定会被以前忽略的种种魅力所震惊,热爱生活就是蔬菜主题花园的真谛!

长江出版传媒

湖北科学技术出版社



GREEN FINGERS



MEI WEI HUAYUAN

美味花园

—— 打造蔬菜主题花园

[日] FG 武藏 / 主编 孙焱 / 译

长江出版传媒 | 湖北科学技术出版社





闪着银色光辉的卷心菜叶的美丽、
弯弯卷起的苦瓜藤的可爱、
还有蜀葵花那似洛神花般的惹人怜爱……

这些你都知道吗？

那些在超市便可以轻易买到的

各种蔬菜、香草和水果，

当你试着去自己培育时，

你一定会被它们那以前被人忽略的

种种魅力所震惊吧。

不要因为没有田地和宽阔的院子。

或因为花园没有足够的阳光而放弃。

只要能选择和环境适合的地块，

无论什么地方都能种植。

在院子和阳台上种植蔬菜，

不仅能看到

蔬菜、果树、香草和花草交织出的美丽风景，

还能每日轻松享用到刚采摘下的美味。

这是家庭菜园最让人高兴的地方了。

正因为它贴近我们的生活，

所以一家人可以一起体会它的乐趣。

这才是“美味花园”的真谛！

还不快来尝试开始美味又可爱的“美味花园”吗？

图书在版编目(CIP)数据

美味花园:打造蔬菜主题花园 / (日)FG 武藏主编;孙
焱译. —武汉:湖北科学技术出版社,2012.5

(绿手指园艺丛书)

ISBN 978-7-5352-4905-0

I. ①美… II. ①F… ②孙… III.

①蔬菜园艺 IV. ①S63

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 256821 号

Beginner's Guide to Harvest Garden.

—Cute and Delicious! Welcome to Kitchen
Garden!

© FG MUSASHI Co.,Ltd. 2008 All rights reserved.

Originally published in Japan in 2008 by FG
MUSASHI Co.,Ltd.

Chinese (in simplified characters only)translation
rights arranged with

FG MUSASHI Co.,Ltd. through Toppan Printing Co.,
Ltd.

策 划:袁玉琦

责任编辑:唐 洁

封面设计:戴 旻

出版发行:湖北科学技术出版社

地址:武汉市雄楚大街 268 号湖北出版文化城

B 座 13-14 层

网 址:<http://www.hbstp.com.cn>

电话:87679468

邮编:430070

印刷:上海利丰雅高印刷有限公司

邮编:201201

2012 年 5 月第 1 版

2012 年 5 月第 1 次印刷

定 价:42.00 元

本书如有印装质量问题可找承印厂更换



目 录

从零开始！通往收获之路

- 五岛直美家的美味花园 7
- 首先从理想花园的设计开始/8 了解花园的日照条件和土壤状态/9 造园的基础建设/10 开始种植/11 认识这些种子吗？/14 收获季节/15 秋播秋种/18 迎接春天到来/21 五岛女士的收获日历/23

体验收获乐趣的花园大变身

- 常松武家的美味花园 25
- 首先看看常松先生以前的花园/26 如何把已有的庭院变成蔬菜花园/27 开始造园/28 长势喜人的季节/32 知道这是哪种蔬果的花吗？/40 收获季节/41 花园里的新鲜菜谱/50 常松先生的收获日历/52

- 美味花园大公开 53
- 沉醉在蔬菜里的田园式花园 55
- 从厨房到阳台——18步的美味花园 59
- 木平台上美味花园 63
- 成功建造美味花园的建议 66

- 栽培管理完全手册 68
- 基本知识/70 土/71 播种/72 植苗/73 肥料/74 病虫害 75/ 其他管理 77

- 需要准备好哪些工具？ 78

- 蔬菜、香草、果树生长过程全知道 80
- 果菜/81 根菜/95 叶茎菜/103 香草/121 果树/135

- 索引 142





从零开始！
通往收获之路

五岛直美家的 美味花园



五岛家花园的重点是挑战从入口到家的通道。由于刚刚搬家,所以相当于是从一片空地开始的。每天都在变化的庭院风景一定不能错过。

五岛直美

园艺设计师/插图作家。设计过多个住宅的庭院,在杂志等媒体上也很活跃。

首先从理想花园的设计开始

作为插图作家的五岛直美女士也是一位花园设计师。3年前,她把家搬到位于千叶县较多自然景色的地域,从零开始建造花园。“如果蔬菜也能作为一种花园植物,那么就能在院子里感受蔬菜种植的乐趣了。”五岛女士计划建造在视觉上也能美观的蔬菜花园。和草花一样,应季蔬菜也会开花结果,选择种植品种需要考虑菜园与优雅的庭院是否协调。

为了赶上夏季蔬菜的栽种,造园开始的时间定在了5月。2个月前,五岛女士就开始了庭院的规划,先研究要种植的植物和栽种的地点。在草花和蔬菜共存的庭院里,选择能够健康成长并提高花园整体美感的植物是重点。在查阅资料的同时,再次发现了菊苣花的美丽,开始关注唐茼蒿漂亮的颜色。为了防治病虫害、促进生长,有意识地将相生植物的组合栽种在一起。确定计划后,就开始着手前期工作。花园的周围用围栏围起来,然后建造通道和地面来确保活动路线。好好利用买来的材料,自己动手开始造园。

以前



横幅较窄、纵向很长的五岛家的院子。原来种了山茶花和杨桐,可以地栽的空地很多。基础建设也是从这里开始的。

以后

“想要个这样的院子!”五岛女士把自己的想法形象地用画表达出来。先决定在什么地方种什么植物,渐渐明确脑中的草图,使它接近自己的理想花园。

五岛家建造收获花园的3个原则

从花园的构架开始建造

原则1 造园前,五岛家的院子里只有几棵大树。从栅栏、通道和地面等硬基础开始建设。

充分活用蔬菜的特性

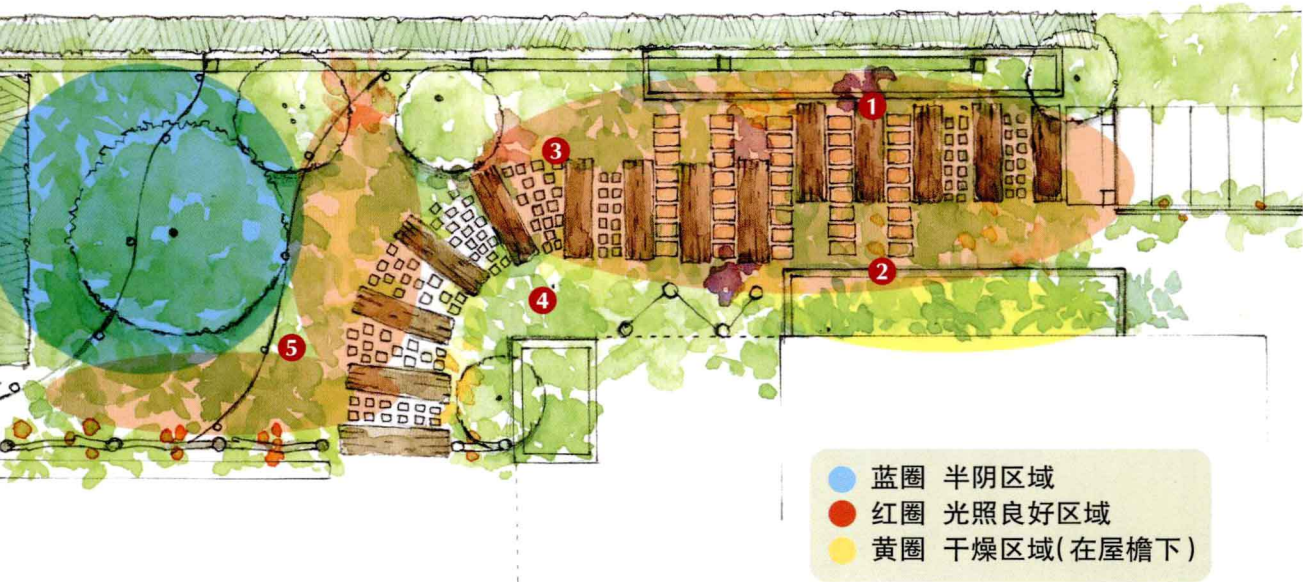
原则2 可以集中种在一起当作背景,抑或作为引人注目的焦点,根据不同蔬菜的特点灵活运用,都可作为植栽素材。

用各种素材演绎美丽空间

原则3 用树枝做出自然风格的隔断,用沉木制作艺术品和看板等……用女性特有的感性和各种素材来点缀花园。



五岛家的院子平面图



花园的入口 Entrance

- ① 西面 虽然光照很好,但是因为是在路边,所以围上了栅栏。这是便于观赏并可尽情享受收获乐趣的地方。
- ② 东面 日照好的地方是屋檐下比较干燥的部分。适合种植生长强健的迎宾植物,如比较华丽的大丽花和香草植物等。

通道 Approach

- ③ 西面 是蔬菜和草花都能茁壮成长的全日照区域。种植有一定高度的植物,用支架制造变化。
- ④ 东面 日照条件良好。为了和3排支架呼应而种植了野茉莉。其他的以较矮小的植物为中心构成。

花园深处 Inside

- ⑤ 有一棵很大的杨梅树,树下的环境对于草花来说已经是非常苛刻的了,对蔬菜就更不用说了。可以在能晒到太阳的地方种上小番茄。

了解花园的日照条件和土壤状态!

在花园设计时,对现状有客观认识是非常重要的。面积大小自不必说,哪里是背阴的地方、通风情况、土壤状态等,这些条件都要仔细查看。观察五岛家的院子,就会发现屋檐下很干燥,有的地方光照好,有的不行,每个地方的情况都有所不同。

因此,五岛女士把院子分为全日照、半日照和干燥三个区域来种植。喜阳的蔬菜主要种在全日照区域,玉簪和杜鹃种在半阴的地方,干燥区域以不喜湿气的香草为中心。另外,还计划利用支架和栅栏等来对光线进行微调。配合院子的环境,力争在造园时使院子的构造符合每种植物的自身特点。

“不要一开始就要求达到完美,体现自身特点才是更重要的事。开始施工后会明白很多事情,不要怕失败,大胆尝试就好。”收获时的喜悦自不必说,而最让人享受的是关注蔬果们成长过程的乐趣。

造园的基础建设

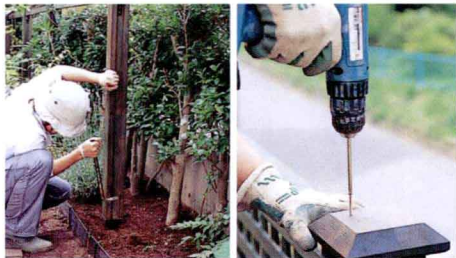
造园最基本的东西是基础建设,所以认真谨慎地做好它十分重要。栅栏、地面和挡土等都是自己动手做成的。不光是设计,资材的材料和质感的选择也要充分斟酌,构造坚实的基础。

栅栏

栅栏和格架既可以作为隐蔽视线和划分区域之用,也是打造绿色环抱空间所必不可缺之物。“看起来好像很不容易,实际上试着做一做,一会儿工夫就做好了。”一点点地来,即使是对女性来说也不难完成。

利用买来的栅栏

在与邻居相邻和临街的地方围上栅栏。市面上买来的成品,只要组装一下就可以了,非常简单。



用树枝做隔断体现天然风格

不仅用现买的材料,还活用易于和花园风景融为一体的树枝。天然素材所特有的自然风格制造出浑然天成的氛围。



挡土

挡土板可以防止土的流失。在实用目的的基础上,我们还可以利用它使单调的种植区域产生高低差,并能造成空间上的景深效果,让花园看起来更宽阔。

把树枝捆起来做成挡土墙

用捆在一起的树枝来代替园艺砖和石材等做的挡土墙,可以打造出很有气氛的一角。通过调解树枝的高度可以给人带来不同的印象。



选择长度和粗细不同的材料均衡地搭配捆在一起,这里均等是重点。将缝隙处用石头填好,防止土的流出。

完成后的挡土墙全长大约8米,配合栽种的植物围成较大的弧度。

立上铁板

铁板可以做成简便易行的挡土板。非常清晰地把各区域隔开,使空间产生张弛,看来整齐划一。为了防止土的流出和植物的过于铺展,把铁板埋在地里,铁板生锈后,还会更好地融合到自然中。



地面

除了要考虑作为通道的实用性以外,通道和地面还是决定花园美观程度的重要因素。石头、园艺砖和枕木等等,各种各样素材和形状组合出张弛有度的地面效果。

制作给人深刻印象的地面

使用3种材料打造富有节奏感设计的园路,给整个空间带来快乐的气氛。



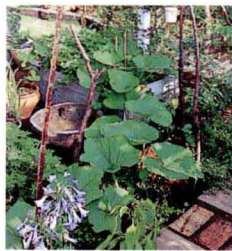
园艺砖和枕木有规则地铺设,造出整体的路线。中间用的垫片作为铺路石。

园艺砖、铺路石和枕木用沙子和砂浆固定。

砂浆干后,用土和它调和。

其他

支柱和看板等杂货和工艺品随意装饰在院子里,使花园的表情更加生动。如果要体现个性可以自己动手制作,如果想要突出自然的感覺可以采用树枝和沉木等素材。



树枝造出富有节奏感的空间

把长长的树枝立在院子里,给花园增加了看点。抬高的视线产生有节奏的动感。



用支柱演绎立体效果

如果巧妙地利用支柱,即使在花园中心也能打造出立体感十足的效果。图片里的主角是四季豆和苦瓜等攀爬植物。

开始种植

充分考虑到植物配置的设计,打造富有观赏性的花园

花园的设计不止要注意配色还要重视工作效率。为了便于收获,把蔬菜种在草花的前面,喜酸的蔬菜种在一块儿便于管理。为了调和花园的整体效果,还要考虑色彩的平衡。确定主要的颜色,造出层次,然后调入其他色彩。“在绿色的基调中,红色和橙色点缀其间为花园增添亮点,颜色可以依据自己的喜好选择。”

花园的入口 ① ②

Entrance

葡萄、苦瓜等蔬菜繁多的栅栏

① 西面 在家具中心买的栅栏涂成绿色,种上葡萄、黄瓜和苦瓜等,期待它们能爬满栅栏。



沿着栅栏栽种爬藤植物,选择紫阳花等能张得很大的植物。通道也采用大的枕木,给人清爽印象。



通过牵引爬藤植物形成绿色窗帘

把葡萄牵引到栅栏上。目标是希望能使栅栏整体渐渐地被绿色覆盖,使得无论是欣赏还是收获都能让人很开心。



种了两种颜色的紫苏,随着它们不断长大会越来越吸引人。黑红色的叶子与自然地与环境融合在一起。



灵活利用植物的生长环境打造出华丽效果

屋檐下种植耐旱的植物。把香草类作为背景,前面种上华丽的大丽花和色彩丰富的唐菖蒲。

迎宾植物选择耐旱且吸引眼球的植物

② 东面 人们经常经过的入口处有意识地布置得华丽一些。由于这里偏干燥,所以适于种植不喜潮湿的香草类,如薰衣草等。



灵活利用植被特点打造华丽的一角。在绿色和紫色的基调中穿插进一些红色和橙色,让人的心都跟着跳跃起来。



通道 3 4

Approach

爬满四季豆的支柱

- 3 西面 通过设置高低不同的支架,使空间产生变化。打算用爬藤的四季豆爬满支架。周围种植色彩明快的黄色金莲花,期待能有退避蚜虫的效果。



在青绿的迷迭香旁是用来配色的红叶美人蕉,鲜艳的颜色使花园看起来清新明快。叶片的形状也很具观赏性。



这种支架用来支撑像四季豆这样的攀爬者简直是大棒了。空间的纵向发展使庭院看起来更清爽,值得推荐。



在四季豆的支架旁边,除了金莲花外还种了辣椒。柑橘的色调可以使花园明亮起来。

以不太需要打理的南瓜为主

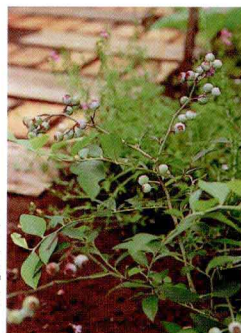
- 4 东面 种了一棵喜欢高温并且需要大块地盘的南瓜,眼看着它们长大,7月份的时候开出了黄色的花。和紫苏叶子相似的彩叶草给这个角落增添了色彩。



大门前两侧的日照条件非常好,左边南瓜苗长势喜人,右边花盆里种着红醋栗。



左 / 彩叶草的叶子、南瓜花和周围叶子的颜色对比非常漂亮。百子莲的花快要谢了。



右 / 因为日照充足所以还种了蓝莓。五岛女士家所在的地方气候温暖,所以选择了兔眼蓝莓。



南瓜

上 / 花蕾开始一点点长大。让人满心期待花开的瞬间。左 / 开花后,日本品种30~40天,西洋品种40~50天就可收获了。要注意的是,如果摘晚了会变硬。

花园深处 5

Inside

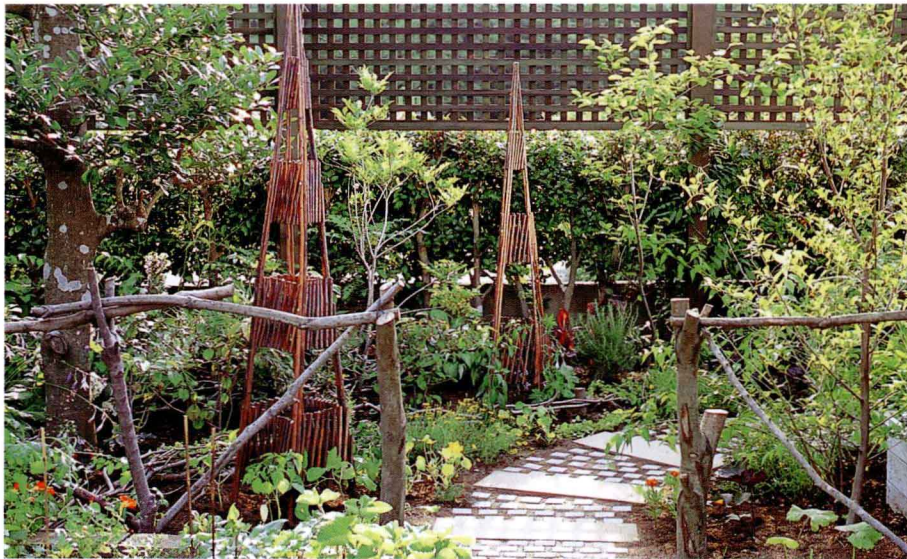
种植在背阴的地方
也能健康成长的蕺荷

背阴的区域选择蕺荷等能在较弱光线下也能生长的蔬菜；阳光充足的地方种着番茄及其相生植物罗勒和茄子等。



蕺荷

虽然背阴也长得很茁壮的蕺荷。在别的蔬菜很难生长的环境下也没问题。生姜、水芹和鸭儿芹等也很耐阴。



在支架和与其呼应种植的野茉莉中间是一条小路。把剪枝时剪下的树枝用钉子固定就成了自然分割的隔断。



把喜欢酸性土壤的杜鹃科蓝莓、蔓越莓和西红柿种在一起。在土里加入泥炭藓。

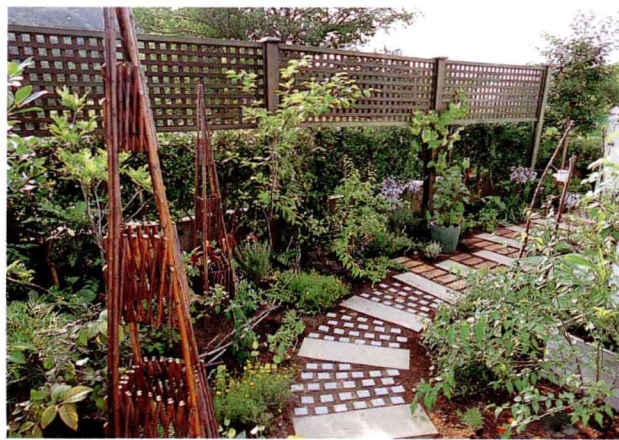
相生植物促进
蔬菜生长

右上 / 番茄的前面栽种罗勒。罗勒有助于番茄的生长，使其口味更佳，并且能防治蚜虫等害虫。

右下 / 害怕强烈阳光直射的欧芹 (Parsley) 种在茄子的底下。茄子的根很深，欧芹的根浅，互不妨碍共生共荣。



通往花园深处的通道。在园艺砖和花岗岩石块之间铺满了粉紫色百里香。



认识这些种子吗?

答案在本页。



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13

认识播种的魅力,使播种更轻松更快乐

说起播种,人们就会有“很难”、“麻烦”等印象,使用专门的产品会使这件事变得意想不到的简单。即使是初学者也能很容易地从种子开始栽培,比如小盆播种。

小苗是非常娇弱的,如果用小盆的话,它长大前都可放在身边管理,也容易将其移栽到育苗温室或温暖的地方,能够在完备的环境中育苗是它最大的优点。当栽种地点的环境还没有准备好时,可以先在小盆里播种,就不用担心错过播种的最佳时期了,而且间苗也方便。

从播种到出芽,可以亲身感受到植物的生命力和自然的神奇力量。虽然与收获时的喜悦感不同,但对植物的喜爱心情却是与日倍增,而且可以在收获时增添更多的喜悦。种子的颜色和形状是各种各样的,在欣赏时,请挑战一下用小盆播种吧!(详细介绍请参见 P72)

什么是“丸化种子”(pelted seed)?

细小的种子外面包上一层营养膜,加工成圆形颗粒状的样子,叫做“丸化种子”。由于容易拿起,所以可以均匀播种,使得播种和间苗都很轻松。

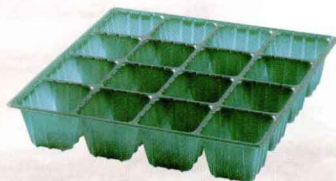


普通的种子



丸化种子

新手也能安心且轻松地体验播种快乐
盆播用的便利产品
省事方便的连接式育苗穴盆



便于集中作业的连接式穴盆。因为都集中在一起,装土、播种和管理都很方便。还可以用于插芽和插枝。穴盆有各种类型的。

保温、保湿效果
很好的简易温室



吸水后就会变身为土制小盆的播种块和低温时播种用的保温盒组合成的简易温室。

能直接定植
不容易伤根的小盆播种



小盆的主要原料是天然素材的泥炭藓,能在三土里分解。不需移栽就能直接定植。

答案

- 1. 不爬藤的四季豆 2. 南瓜 3. 毛豆 4. 苦瓜 5. 黄蜀葵 6. 菠菜 7. 洋葱
8. 樱桃萝卜 9. 茼蒿 10. 黄麻 11. 茴香 12. 细香葱 13. 胡萝卜

收获季节

这是个每天都让人兴奋的日子!

春天里随处可见的土壤被遮盖了起来,花园中呈现一片青绿。“因为天气非常炎热,所以管理上很注意。”当然,除了除草,对于叶子过密的地方要进行剪枝或摘叶,以防止热气集聚,病虫害的预防也不能松懈。小番茄、茄子和黄瓜等可以一直不断地收获。主人常常为蔬菜花朵着迷,或是感动于非比寻常的美味,每一天就这样快乐地继续着。



南瓜的蔓上结了果实,地被的金叶过路黄和花叶欧亚活血丹也长大了许多。彩叶草的黄色叶子是很好的点缀。

花园的入口 ① ② Entrance

终于形成了绿色的窗帘! 黄瓜和苦瓜也能收获了

- ① 西面 感觉到的最直接的变化是通道附近。黄瓜和苦瓜非常完美地覆盖了栅栏,理想中的绿色窗帘终于成功了。遮挡视线和遮阳的效果看来有希望达到。

收获



紫苏

由于栅栏起到了防止西晒的作用,所以生长得很茂盛。虽然结穗以后,叶子的香味会变淡并且变硬,但味道仍不错。

收获



苦瓜

把暂时性的支柱去掉,将苦瓜的藤蔓重新牵引到新的支架上。仔细观察会发现,锯齿样的叶子和惹人怜爱的黄色花朵确实漂亮。耐高温干旱的苦瓜能健康地生长到秋天来临,结的苦瓜多得让你吃不完。由于富含维生素C,所以有预防苦夏的功效。



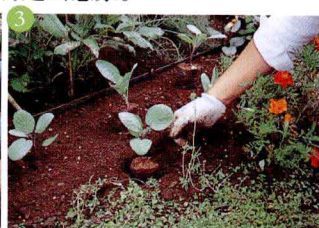
黄瓜

黄瓜不停地结果。要注意如果摘晚了就会长筋。早早摘下拇指大小的黄瓜,味道绝佳,强烈推荐。



输给了干旱? 唐茼蒿

- ② 东面 耐高温干燥的香草基本上长得都很健壮,只有唐茼蒿不知为什么长不大,一幅发育不良的样子……虽然很耐热,但是夏天的干旱好像严重得超出想象。



替种

改良土壤, 种植其他科的秋季蔬菜

在唐茼蒿之后,栽种了秋季蔬菜的小苗。重点是要注意给有些疲软的土里混上堆肥,然后栽种不同科的蔬菜。

花椰菜和西兰花

① 挖出唐茼蒿。② 挖掉一些土,除去残留的根,混入堆肥后回填土。③ 土填回后整平,定植新苗。花椰菜和西兰花相对会长得大些,所以要留较大的株距。

通道 3 4

Approach

四季豆、辣椒开始结果了

- ③ 西面 爬满四季豆的支架变身为一座绿塔。大大的三角形叶片和可爱的白色小花也很有魅力。旁边种的辣椒从绿色的时候就开始收获，一直可以收获到秋天。

四季豆搭成了完美的绿塔。开花10~15天以后，豆荚开始长大，就可以收获了。



替种

西兰花

拔掉由于闷热而腐烂的金莲花，栽种上西兰花的小苗。植株会长得很大，所以株间距要留宽些。



收获



哈瓦那辣椒

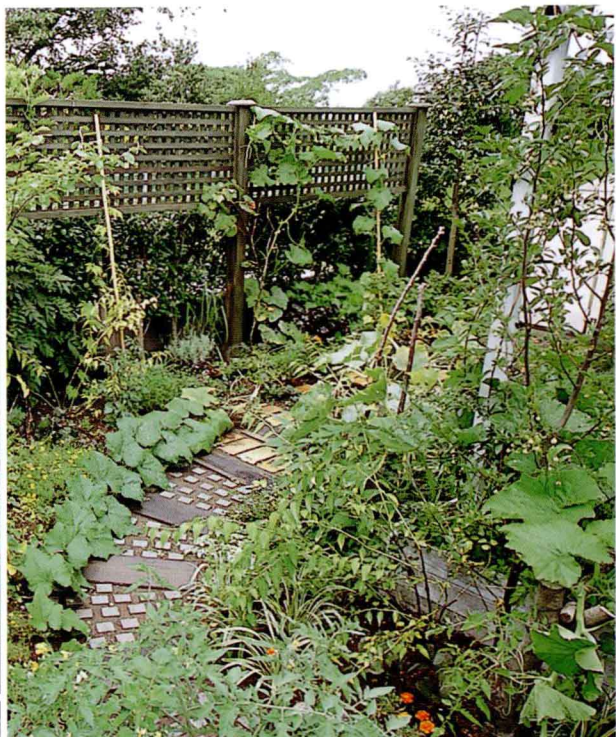
和一般的辣椒一起，极辣的墨西哥哈瓦那辣椒也长大了。由于容易伏倒，所以必须用支架支撑起来。果实从黄色变成橘黄色后就可以收获了。

收获



辣椒

种植在阳光充裕，排水良好的地方。即使到秋天也能收获。除了熟透的红辣椒外，青辣椒也能摘来吃。



春天的时候还能看见植株之间的土，随着植物的生长，绿色部分的密度不断增加。爬在栅栏上的植物也渐渐铺开，形成了一片郁郁葱葱的空间。

通道上横空出现的大南瓜

- ④ 东面 从观赏到南瓜花后一个月左右时间，就会迎来收获季节了。只要阳光充足，无论高温还是低温，也不管土质如何，南瓜都能生长，是非常强健的蔬菜。因此，即使是新手也很容易种植成功，这正是南瓜的魅力所在。

收获



南瓜

当果实根部的茎(果柄)变得像软木塞一样硬时，就是南瓜成熟的信号。虽然个头很小，但是味道极棒了。